

國外往銀寄 行銀可地滿用利請 票銀之用通界世

寄銀往國外者，請利用滿地可銀行世界通用之銀票為最理想，如欲寄匯美金五百元起，付往國外親屬或朋友，手續簡便，快捷妥當，有關生意事項者，手續簡便，快捷妥當。



BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank
行銀之早創始國加
行支街比林哥夾街打片埠雲
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager

務服土人界各國加為年七壹八登由

司公隆永

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

賀年水貨
正月十二日大幫運到登市
大沙田柚 青皮大蕉
雪白荔枝 洋糖蓮藕
佛手白菓 大肉生薑
芋仔芋頭 沙葛馬蹄
臘腸臘鴨 牛肉干
瘦火肉 叉燒火鴨 發行

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出產，色黃帶潤，大食也
飛枝出產，色黑帶潤，大食也
用者請認明商標購買

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱，以保護你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火災與盜竊之損失。
你更能感覺自慰，你的難以填補文件，已收藏在安全地方，請緊要，你雖然有保險為護，仍有等物件，會於一旦毀滅或失去，實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行，即日租得一個保險箱，那華斯高沙支行，在雲高路有支行三十五間，為你服務，那華斯高沙銀行雲高路支行在雲高路比里街支行對面。

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大幫辦到
鮮荔枝 紅芋仔 板芋仔 鮮蓮藕 鮮馬蹄 鮮白菓 沙田柚

特載要聞

澳門政府明令

禁販運麻藥

△澳門訊：葡海外部最近對麻藥禁制三。吸麻藥。處罰五千至一萬五。并列入獄半年至一年。
四。非法買賣麻藥者同罪。
五。如用任何方法獲得或購得而非圖利，或為別人所用者，查覺罰款二萬個「士姑度」(澳門幣四千元)，并列入獄半年至一年。
六。非法運入麻藥者，罰款一萬至十萬個「士姑度」(澳門幣一萬至二萬元)，并列入獄兩年至八年。
七。禁止非法輸入澳門營業或使之麻藥。包括海洛英、嗎啡、鴉片等數十種。

老華僑赴台

行李被搶去

台北十三日訊：據此間今日報載，一個加拿大老華僑日前回台北時，剛落機就被人把行李搶去了。這箇華僑叫鄭章，有朋友多人同行，因行李較多，叫了四輛的士同往酒店，抵達後，有一件行李還未卸完，的士司機就搶着把車開走。華僑們猛喊，的士司機也不肯停。鄭章檢查一下，發現這個皮箱是他的，裏面載着珍珠、金銀首飾及名貴藥品等珍貴物品，價值甚鉅。

中年僑眷被斬斃命

屋內各處血漬斑斑

△香港十五日訊：昨日下午七時許，青山道發生一宗神秘謀殺案。一個中年僑眷，被人發現陳屍在屋內，屋內各處血漬斑斑，初步偵查結果，懷疑死者是遭謀殺。至於他被害原因，屋內是空無一人，而鄰居亦未聞聲，因此此案甚為神秘。昨晚八時許，員巡邏在屋內，作秘密偵查，從屋內中留下的線索，找出死者謀殺原因，並追捕兇手。

國際長途賽跑

陳鴻文輝連冠軍

△香港訊：十一度之國際長途賽跑，在例是在新年之日舉行，但今年却改選五天，於一月六日晨才開跑，且更變了一些路線。
本屆之參賽人數，共九十二人，但全部都是中國男子，外籍人士和女性都很少。這情形，是近幾年來少見。
當早八時在維多利亞公園中，這九十二位健兒被領到，精神頗佳。八時開跑，沿途有客聚集路邊，有萬人空巷之勢，幸得各健兒跑得平安。
決賽結果，被認為最熱門之陳鴻文，第一時間六分五十九秒，又連連冠軍，廿七分一十二秒。
冠軍與亞軍之爭，沿途不相上下，至終點之四白碼時，陳鴻文又發力衝出，一口氣跑過週邊，進步極快，周邊欠後勁，無力再衝，屈居亞軍。

企運打達權社職員表

民國五十二年
社長 伍子彰 黃達權
副社長 黃洛球 馬世雄
財政 關祥 梁文忠
查帳 胡特基 胡特源
秘書 何見 鍾華龍 梁榮松
監察委員 鍾榮進 伍金球 黃彩
黃榮源 梁健 鍾成就
蔡樹 鄭悅民 林任賢
胡榮榮 劉孟良 馬勝豐

沙城民治黨職員表

中華民國五十二年
正主席 胡福海 副主席 黃邦美
正副主席 江龍 副副主席 麥緒
正財政 麥緒 副財政 江龍
正查帳 麥緒 副查帳 江龍
正秘書 胡福海 副秘書 黃邦美
正監察委員 胡福海 副監察委員 黃邦美
正執行委員 謝亮 馬火興 葉華沛
副執行委員 謝亮 馬火興 葉華沛
評議員 馬子珠 麥北海 馬立棟
黃龍 馬保 葉祖列
葉君創 鄭森章 周祥景
馬芳 朱伯芬 李祥
馬位 朱策平 全體黨員

達權社職員表
社長 馬昌枝 副社長 馬炳林
正副主席 馬昌枝 副副主席 馬炳林
正財政 馬昌枝 副財政 馬炳林
正查帳 馬昌枝 副查帳 馬炳林
正秘書 馬昌枝 副秘書 馬炳林
正監察委員 馬昌枝 副監察委員 馬炳林
正執行委員 馬昌枝 副執行委員 馬炳林
評議員 馬昌枝 全體黨員

同琵琶子愉快飛東方



日航侍應生中村琵琶子小姐，能令乘客登DC-8 JET COURIER噴射機，即覺身在東方，其溫文東方招待，以中西美味食品奉客，照料兒童，使人人滿意。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點為樂於服務招待週到，班期便利。
日航更優待乘客，由溫哥華飛東方，可轉三藩市或檀香山探親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 Zenith 6800

JAPAN AIR LINES

麥者士的戲院

Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜
夜放映市定名畫
影片首次放映
院址：溫哥華
特表友光臨
歡迎

中華民國五十二年 點城民治黨職員表

正主席 黃炳林 副主席 黃炳林
正副主席 黃炳林 副副主席 黃炳林
正財政 黃炳林 副財政 黃炳林
正查帳 黃炳林 副查帳 黃炳林
正秘書 黃炳林 副秘書 黃炳林
正監察委員 黃炳林 副監察委員 黃炳林
正執行委員 黃炳林 副執行委員 黃炳林
評議員 黃炳林 全體黨員

片市魯別民治黨 職員表

正主席 黃炳林 副主席 黃炳林
正副主席 黃炳林 副副主席 黃炳林
正財政 黃炳林 副財政 黃炳林
正查帳 黃炳林 副查帳 黃炳林
正秘書 黃炳林 副秘書 黃炳林
正監察委員 黃炳林 副監察委員 黃炳林
正執行委員 黃炳林 副執行委員 黃炳林
評議員 黃炳林 全體黨員

民國五十二年 片市魯別民治黨 職員表

正主席 黃炳林 副主席 黃炳林
正副主席 黃炳林 副副主席 黃炳林
正財政 黃炳林 副財政 黃炳林
正查帳 黃炳林 副查帳 黃炳林
正秘書 黃炳林 副秘書 黃炳林
正監察委員 黃炳林 副監察委員 黃炳林
正執行委員 黃炳林 副執行委員 黃炳林
評議員 黃炳林 全體黨員

民國五十二年 片市魯別民治黨 職員表

正主席 黃炳林 副主席 黃炳林
正副主席 黃炳林 副副主席 黃炳林
正財政 黃炳林 副財政 黃炳林
正查帳 黃炳林 副查帳 黃炳林
正秘書 黃炳林 副秘書 黃炳林
正監察委員 黃炳林 副監察委員 黃炳林
正執行委員 黃炳林 副執行委員 黃炳林
評議員 黃炳林 全體黨員

民國五十二年 片市魯別民治黨 職員表

正主席 黃炳林 副主席 黃炳林
正副主席 黃炳林 副副主席 黃炳林
正財政 黃炳林 副財政 黃炳林
正查帳 黃炳林 副查帳 黃炳林
正秘書 黃炳林 副秘書 黃炳林
正監察委員 黃炳林 副監察委員 黃炳林
正執行委員 黃炳林 副執行委員 黃炳林
評議員 黃炳林 全體黨員

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣地產
樓房稅銀二樓細街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
專醫跌打外科
中藥林仕宜

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎服裝方便顧客

何雅慈油色
擅長配製：噴油、土油、蠟、紙。
電話 MU 3-1087 工廠 1795
MU 1-0493 Beach Ave.

廣珍鐘飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
▲黃浦江中
霍桑期期然答曰：「老哥，請你原諒。實在是家兄拿不出全數。故而把半數來孝敬。這要請你原諒的。」
那人厲聲叱喝：「那個原諒你。你敢公然違抗我的命令。真是太不知趣了。」
他頓了一頓。忽地推開門。重新探頭出去。喊了一聲。外面早有人答應着。立刻走進兩個黑漢子來。這黑漢子的身體都很魁梧結實。手中各執着一支手鎗。我見勢不佳。伸手摸摸衣袋。又沒有帶火器。祇是束手無策。
我忽記得霍桑說過。他替我備好手鎗。現在不是到了應用的時候嗎。他為什麼還祇是瞪着眼睛。他不是沒智謀的人。諒來不致於束手待斃。他難道另有抗拒敵人的方法嗎。
那兩個黑漢子一走進船來。那黑漢子自己便從短衣袋中摸出兩把手鎗來。凝注着我們二人。
他又向他手下的式人發令曰：「胡興。李七。你們把這兩個仔仔細細搜一搜。到底還有沒有錢。」
我才明白他們要搜檢了。我身上沒有什麼。搜檢倒還無妨。但霍桑身上不是帶着手鎗嗎。如果搜了出來。那不但失了防身傢伙。却還有破露真相的危險。可是霍桑眼睜睜望着我。却依舊保持他的鎮靜態度。他緩緩立起來。說道：「你們要搜。也不妨事。其實我身上祇有幾個零用錢。我決不會把那款手鎗私藏起來的。」
那兩個黑漢子搖搖頭曰：「我不相信。總得搜一下。」
那兩個黑漢子走到霍桑的邊旁。準備要動手了。
霍桑仍不慌不忙地答曰：「很好。但你們不用不着動手。我自己把衣裳脫給你們看好了。」他解開腰帶。把衣裳一縷縷地脫給他們看。
霍桑當真沒有帶武器嗎。
那黑漢子厲聲呼曰：「唉。你那短褲的衣袋裏。怎麼高高地隆起。藏的是什麼東西。」
霍桑微微笑曰：「噢。那是一隻雪茄烟匣的。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎華友光臨選購
SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地成紙料公司總代理

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
本旅館 附設餐館 街名片打
近便宜人 房舍清潔 適合衛生
床褥潔淨 各種新式 水暖冷氣
四季如常 租房久暫 額外減半
僑胞光顧 特別歡迎

髮絲公司
KING KONG STYLIST
27 PENDER ST. E.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳服飾及水松名
貴宮燈傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

固蘭喜魂
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
華人代理梅學君 電話 253-3270
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽 請電
司理人任治馬丁
喜士定東街壹式五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到年貨
賀年糖菓
蝦餃海味
青皮大燕
蓮藕粉葛
正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒臘

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
大幫
白茨菇
肉白
皮青
大燕
到市

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合書房、房中、中等家庭之用。
另有一大房招租。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-5831 或到本報洽商。便知詳情。

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京同仁醫院主任
寓哥倫比亞街四四號五號樓上
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一百四十元。有長批。取價相宜。
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
新到年節貨品應市
九龍吊片
魚翅片
明蝦片
靚蘇鮑
大海參
江尤柱
炸花膠
白條麵
銀絲麵

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
Thermo-engraving service
We engrave the most beautiful wedding invitations, business cards, and stationery. We also engrave on metal, wood, and stone. Our work is done by hand and is of the highest quality. We are located at 1111 W. 4th Ave. Vancouver, B.C. Phone MU 4-1111.

挽救佛州橙果

佛州橙果之農場。日夜開工。挽救凍壞橙果。
在此大寒流侵襲後。佛州冰結六安士橙果。每一打批發價原為一元二角。現已降至一元。許多農場商人。預測將使橙果價格更高。
佛州政府現上禁令。不准鮮果輸出。在此期間內。政府人員將調查橙果受損實際情形。未經腐爛之生果。經檢查後始准輸出。
鮮橙果汁之工業。希望於未來兩星期內。能採橙一千箱。如此。當挽救損失一部份。全佛州約有此種工廠三十四間。每日三班換人。每星期開工七天。
美政府又從西印度羣島召募約三千工人。以專機運往佛州。協助收穫樹上凍結橙果。

美國汽車世界

在美國工商業每六間公司中。有一間與汽車有關連。在每七工人中。有一人之職業屬於汽車工業。
據汽車廠商報告。美國家庭中。百分之七十八購有私家車。在成年男子三人中。二人領有執照。全國有一百七十萬人。持有汽車公司之股票。
許多其他小工業為汽車而服務。例如。汽車機油。每年耗用達二千四百萬加侖。
美國之機車人中。百分之九為婦女。各城市之來往交通。百分之九十靠汽車。在出售新車時。現款交易佔百分之四十。現有汽車。平均年齡為六年。美國鋼鐵生產。百分之二十為製造汽車之用。世界上以美國汽車最多。法國次之。英國第三。西德第四。加拿大第五。

東德難民躲入西區

自彈雨中逃入西區

柏林路邊。東德難民一人。前晚在東德邊境。槍彈下逃出。彼昨日已在西柏林醫院中。恢復其健康。
據此年卅五歲之難民稱。與彼同逃之另一友人。可能已受傷而未能逃出。彼與其友。在邊境雪中臥數小時。而後爬過邊境之障礙物。在爬過第八度鐵絲網時。尚有數碼即可到西柏林。即為其逃難所發覺而以輕機槍射。

十九餐館易主

紐約市「國民餐館公司」乃一私人獨資經營之企業。昨付清價款。購買「柴士」餐館十九間。
此九間「柴士」餐館。原以二百五十萬元售出。但因提前付款之故。總價僅二百一十五萬元。平均每一「柴士」餐館。售價十一萬五千元。舊主人為「旅館公司」。雙方成約。在今年六月。首次付款五十萬元。昨日再付一百四十二萬五千元。其中另供銀期二年。各十二萬五千元。

恭賀新禧

民治黨 達權社 岑崇榮 譚子華
黃景才 黃天華 吳如松 張木生
曹如京 李若南 曾灼濃 朱由堯
龔楚楚 徐炳賢 麥德聖 鄭永進
等全鞠躬

恭賀新禧

休亞板汝民治黨同人鞠躬
雷民勝 林社康 吳英集 袁龍有
雷社炳 王樹春 關裕添 馬煥新
簡漢棟 阮郁黃 徐錦宏 莫宇
駱社沛 馬天才 同鞠躬

恭賀新禧

一元復始 萬象更新
花開富貴 竹報平安
樂斯戲院全人鞠躬

特別贈送
每逢星期五晚
園口商店在樂斯戲院
Lux Theatre, 55 E. Hastings St.
六份什貨食物免費
并放映名片兩部
RING OF FIRE
PLUS
VALLEY OF THE REDWOODS

好收入實業出賣

每年淨收入一萬。僅須投資壹萬五千元。十年間同一業主。新廠大須將實業出賣。欲知詳情。電話 MU 1-194 晚間 8:30 至 10:30 或 596-8888 與 Mr. Diegel or Mr. Rumm 洽商 John A. Pecker Ltd. Cloverdale, B.C. 洽商。

七畝半園口名租

二百五十年 Colubus Ranch 適合種植瓜菜。有小屋住。業主有路邊棧橋。又能承買出產瓜菜。電話 Yellowstone 7-9111, Cloverdale, B.C. 洽商。

新建四睡房住宅出賣

位於七三號在治街東。大廚房。自動食爐。車庫。全磚土庫。地段四十四尺。壹百廿式尺深。
五九號派亞街。新建三睡房。大廚房。全土庫。
五五三號派亞街。舖位兼六房間住宅。出賣或租賃。
電話 Brown Construction Ltd. TR 4-9178 住宅 VU 7-7059

華區柏文招租

位於壹八號細街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-566 洽商。

ARMY & NAVY
668 Columbia St. 司公軍海陸 27 W. Hastings St.
New Westminster, B.C. Vancouver, B.C.

代東

本社謹訂二月三日(星期日)下午一時舉行第四十四週年成立紀念典禮真具潔茗同日下午六時並設薄筵屆時統請
民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部
達權總社暨洪門各團體叔父昆仲嬌姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
恕不另東

卡技利達權社同人敬約

本黨社謹訂二月四日(星期一)下午二時舉行喬遷第三週年紀念典禮真具潔茗同日並設薄筵歡叙屆時統請
民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部
達權總社暨洪門各團體叔父昆仲嬌姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
恕不另東

代東

本黨社謹訂二月四日(星期一)下午二時舉行喬遷第三週年紀念典禮真具潔茗同日並設薄筵歡叙屆時統請
民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部
達權總社暨洪門各團體叔父昆仲嬌姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
恕不另東

CHINESE FREEMASONS, DART COON CLUB, 171 VICTORIA ST., W. VANCOUVER, B.C.
民國五十二年
宛地民治黨職員表
執行委員 袁國偉 胡金龍 馬千榮
馮廷彬 王萬治 周瑞仕
馮貴祥 袁和生 黃建
黃非之 陳力極
正主委 胡其聰 副 林洪昌
書記 彭偉堂 胡方
財政 李普榮 袁和生
外交 陳雲裳 陳洲文
監察委員 蔡栢 甄立銓 甄炳
馬澤平 陳啓順
黃耀芳 余富禮
候補監察 雷輝 林年大
正監察 蔡栢 甄立銓
監察秘書 黃建
組員 林神安 陳啓順
宣傳 鄧兆光 袁榮鉅
核數 馬千榮 胡炳初
庶務 李榮鉅 甄炳
評議員全體職員
宛地民治黨謝經費
林洪昌廿元 林德宗 簡建平 每十元

中華民國五十二年

城岡州會館支部職員表
名譽會長 劉和榮
正會長 李榮森 副 李華鈞
正副議長 梁壽春 副 李惠賢
正財政 李惠全 副 高福祺
正監察 李祥輔 副 區孫錦
正書記 林樹森 副 陳炳就
正交際 梁北添 副 楊北達
正庶務 李亦唐 副 蔣壽可
正核數 余中潤 副 蔣壽可
正查帳 劉錫枝 副 蔣其祥
調查科 廖耀宗 林榮發 鄧壽扶
宣傳科 蔣榮 李養 湯國覺
評議員
黃進財 林時棟 李遠 余禮輝
劉德希 曾柏 林新 吳業潮
蔣昌添 鄧章森 岑家振 陳振文
馮霖 陳景森 黃北祺 余均和
正社長 蘇秋 副 陳寶源 黃以進
副社長 陳香令 副 李素明
演說科 余王子 陳華實 吳耀明
蔣英偉 鄧根桃 蔣祖榮
稽查書籍 林均

春季大減價 買一送一
宣傳良藥 不計成本
奇異藥水 大樽壹元五毛 中樽九毛 小樽四毛五
金耳環跌打酒 大樽壹元五毛 小樽九毛
止痛必靈丹 每盒壹元
買兩樽送壹樽 大小照送
由元月廿號至二月五號止 逾期不送

丹靈必 (贈券) 包一贈送券憑
功功丹靈必
止痛即消 效即消
丹靈必 (贈券) 包一贈送券憑
功功丹靈必
止痛即消 效即消

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

什貨菓仔舖一間出賣
該店在楊州地處。前舖後居。有批。現價相宜。可充銀期。如有僑胞意欲買此業者。請打電話 FA 7-4338。或到 6281 Fraser St. 洽商

新時代公司

本公司專售兒童玩具。各種傢俱及家庭電器用具。雪櫃。乾濕洗衣機。食飯椅。收音機。錄音機。唱機。唱片等。外埠顧客。特別歡迎。可採用 C.O.D. 寄付。目錄函索即奉

Modern Shop, 295 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話 Bus. MU 1-0614 Res. MU 4-9753
新時代公司
新張大減價

1 Hour Handy Cleaners Ltd. and Koin Dry Cleaning
1 Hour Service No Extra Charge
485 Main St., & Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 4-2642

馬若馬城卡
PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS
101-1609 KENSINGTON ROAD
CALGARY, ALBERTA
電話: 28-32135 住宅: 27-74148

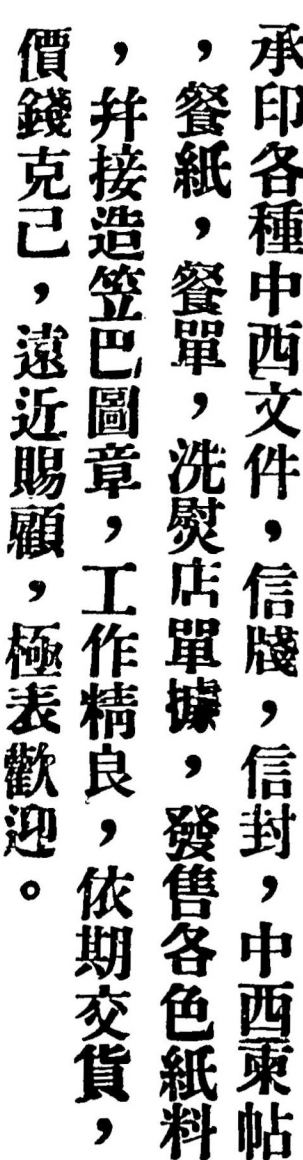
會計簿記
填報入息
按年按月
兼理火燭
人壽汽車
燕梳事宜
僑胞委託
竭誠服務

郊外濕仔廉價出賣

位於 5108 King George Hwy. in Surrey, B.C. 加美公路。好生意。好入息。架生齊全。平租。有居住。有批約。因人力不足。願廉價出賣。僑胞如有意營業者。請來向議。或電話。日間 595-5172 夜間 595-8877。

火燭 盜竊。搶劫。打風。
汽車。燕梳。收費低廉。
服辟週到。歡迎惠顧。

鄭華旺 RF 1-5047 許杰欽 TR 6-6272 馬國良 RF 3-5743



玉女七熱劍全四册攝夢還一元四
雲海俠隱記金六册林夢著三元
飛燕金刀全十册唐眉著三元五
國恩俠隱全廿三册臥龍生九元二
骷髏山劫全八册蕭麗蓉四元
關山行全八册語心著四元
金星寒全十四册梁戈著七元
花槍楊四娘全五册白璧鳳二元一
龍虎亂江胡全六册白璧鳳二元一
神州虎嘯全七册江一明二元四五
箭河異俠傳全十六册唐裴五元六
劍氣蓋山河全四十册高峰四元九
風雷飛龍劍全六册何秋詠著三元
天門女俠傳全六册賀原著三元
武俠劍全六册古如風著三元
武林奇人旗全六册四元五毛五
丹青俠侶記全九册顏黃世三元二
四海豪俠傳全十册朱非子齊四元
魔掌重連環全十二册金鋒四元二

一劍深清 倪大庭 著 五十五冊 六十五冊 十卷
一劍深清 倪大庭 著 五十五冊 六十五冊 十卷
精裝 道林紙 中建個 九元
嫵媚裡的女人 鄭曙者 八毛五
唐宮夜合花 簡白行者 一元三五
大夏狂想曲 鄭慈著 八毛五
落的淚滴 梭人著 七毛五
落日之歌 日影著 七毛五
織女柔情 鄭慈著 八毛五
玉堂春 宋玉書 壹元一毛五
我心明月 傅人著 一元
我的牢獄 王平波著 九毛
海瑞除奸紅袍傳全十三册 一元一
最新和聲粵語時代曲 六毛五
現代社會歌曲王特大號 一元三
最新社交舞生活哲學李采著 七毛五
中國名架正宗粵樂譜葉榮華五毛
致富新法 陶朱子 四毛五
模範中華字體範字季等 零三毛
英漢雙解初成語辭典 二元六五
男女性愛婚姻 白衣著 四毛

7th Stn Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

精裝 道林紙 中建編 九元
烟霧裡的女人 鄭慧者 八毛五

銳律師、華人各團體代表黃文甫、暨蘇和、陳孔壠、黃一平、及市府諮詢員梁慧超等。各市參事聽取各人之意見。時已四時三十分。即宣告散會。

望之心。或意圖 權干涉市府行政。以第一期拆建計劃。實有嚴重影響華人習慣及生活。在此情勢之下。不向貴委員會遞訴真情。請予從詳考。至該日我華人代表出席者。除總會代表外。尚有東區華人業主會代表范

不願遠離華區。假使對此第式期
建計劃。不予酌情更改。不獨華區一
牛意。及華文學校。教堂。暨各社團

代表力陳數點請考慮

雲訊。市政府於昨廿六日。召開各會議。以聽取各方對於第二期拆屋收計劃之意見。中華總商會。關懷僑胞利。特派常委馬榮騰。外交主任王春代表出席。事先擬具意見書。屆時。梁代表宣讀。茲錄其大畧如后。

(一)對於收買接近華區之五個部落。我華人離開華區。實諸多不便。諸君細考之。(二)我華人習慣與及日常生活。與華區諸節系。甚為密切。一日不與華區接觸。則生活起居。必受影響。且其生活。亦將失去其原有之價值。故政府應設法。使華人在此。能過一種正常之生活。而不至於被逐出該地。或使之流離失所。或使之淪落他處。或使之墮入貧賤。或使之墮入犯罪。或使之墮入疾病。或使之墮入死亡。或使之墮入其他任何不幸之境遇。政府應設法。使華人在此。能過一種正常之生活。而不至於被逐出該地。或使之流離失所。或使之淪落他處。或使之墮入貧賤。或使之墮入犯罪。或使之墮入疾病。或使之墮入死亡。或使之墮入其他任何不幸之境遇。

參加。計策進行。

星星社首次放映

專訪。本市三邑同鄉士任輪值制。於本月廿七日【星期日】下午二時。行父代禮。茶點慶供務。希三邑男女鄉。屆時赴會。以襄盛典而聯鄉誼云。

至孝篤親定期會議

雲訓。本埠至孝篤親公所。暨實業。現以要案多宗待商。特定期於本月六日【星期六】下午八時。在公所禮。召兩兩級職。聯席會議。希該所部。

本讀詩云云。後由承慶孫詠棠答謝。方脫俗。語不泛設。座衆拔席登杯。爲情趣。至十一時許。在欣昇氣氛中散。

△桃榔觥祝 樂意延年
專訪。昨十九日。爲本市殷商余朗
沁和昆玉之令壽堂。文發作一潤棠
詠棠。耀棠之令祖母。余太君九十榮
。由上述之承襲子孫。座新重慶酒
。爲之觥觥祝嘏。下午六時半開席。
冠越踴。負貫鳴集。由余勳平、劉
石、余則平、徐子榮、先後以壽詞上
。大唱歌謠。余太君積德仁。福緣
。所以天錫遐齡。蘭玉滿階。孫曾
。庭。爲世間所稀。有行看期頤慶會。

點及六點映：斬柴仔封王
劇：陳錦堂、鄭君綿、觀次伯主演
獨映一場：楊門女將告御狀
映麥炳榮半日安、陳錦堂、觀次伯主演
秋麥炳榮半日安、陳錦堂、觀次伯主演

百代實業公司 雷澤勳
王權伯
正月廿七日
在遠望戲院
一時起開映
W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. NE 6-942
樂觀社
部鑼鼓歌唱趣情倫理輕鬆俏皮諧脆片
映：文武狀元爭彩鳳
劇名票子素秋首次反串生角領銜主演
副維鵬陳錦棠郭碧影鄭君綿許英秀
素秋：上錯床。羅鵬鵬：怪錯郎。
同音字。多變身。怪錯郎。

喜士定東街六百號步落旅
 館生意房間四十週時興旺
 住客多賃長房全年收入約

十尺長樓閣樓宇一座每月
 收租四百壹十元現貨與本
 省著名大公司訂有權利業
 主之長期實批十四年入息
 穩健無空租之虞每月租銀
 按期交到及無管理修葺之
 煩收價四萬五千元可充銀
 期最合適近僑胞投資有意
 者請為留意

△新住家屋
 隔細街半步路之新三睡房
 住屋一間土庫配全廚
 間地毯磚房現代裝俱火爐
 一應俱全方位向南自然安

公司 MU Mutual 3-3655 MU. 4-5012

通告事。關於徵收本計
日是屆職員首次會議議

吉恩汗

帖木盧六十年間的興衰成敗，在作考道勤明快的筆端，置身於這個橫跨歐亞兩大洲之中，喚起那獅悍雄奇的，事結構的完整，場面的輝煌，在目下的歷史小說中，度成就的傑作。全書六百分裝二冊，任出選擇。

103

★招商代理

★歡迎外埠僑
★每只特價一
家。防盜
火燭警告鐘
偷盜警告鐘
防火燭。防盜
家家戶戶。大
★歡迎外埠僑

費案。經於元月

使讀者們
 歷史舞台
 人物的俊
 壹部有高
 巨冊，或
 赫赫功業
 聯圖書公
 司
 KIU LEN BOO
 456 COLUMBIA ST.
 VANCOUVER 4, B. C. CANA

利從優

保財兩全。
(用普通電池)
(容易裝置)
。保人命。保財產。
生意。適宜購用。
七毛五仙
包電池在內
COP
交易

君爲催收員。凡我男
林、余、二君或書記
中華民國五十二年

定余隨時、林進傑、二
女社員。可將年費交與
吳一平收便妥。此佈。
社長周玉生
書記吳一平
元月十五日

收生費案。經於元月
年費案。由本年元月一
交年費。可享優先
月一日起，即要照

取，赫赫功業
下，使讀者們
座的歷史舞台
動，人物的俊
是豈能有高
貴豈巨冊，或

樑橋的著讀，省作，家版

司公書圖聯

KIU LEN BOO

456 COLUMBIA ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANA

僑胞兩星。

（用普通電池）
（容易裝置）

賊。保人命。保財產。
小生意。適宜購用。

元七毛五仙

包電池在內
胞 C.O.D. 交易
權利從優

價二元

二七年冬。

由自

僑

K CO.

ADA